

**TRUNG TÂM TRUYỀN GIÁO VIỆT NAM**

3719 Hummer Rd, Annandale, VA 22046  
(703) 942-8303

Website: [www.conduongvinhphuc.com](http://www.conduongvinhphuc.com)



**TẠI SAO TÔI LÀ  
MỘT CƠ ĐỐC NHÂN**

**Why I am a Christian**

Edited by

**NORMAN L. GEISLER  
PAUL K. HOFFMAN**

Revised & Expanded Edition, 2006

**Trần Nhật Thăng chuyển ngữ  
và sự trợ giúp của:**

Giáo sư Tiến sĩ Cao Thị Lễ  
Tiến sĩ Đặng Quốc Tuấn  
Ông Lê Văn Bình  
Cô Phạm Ngọc Vân

Với sự cho phép của nhà xuất bản Baker Books.

## MỤC LỤC

Lời Giới Thiệu - Ấn bản thứ hai

Lời Giới Thiệu

*Norman L. Geisler & Paul K. Hoffman*

### **Phần 1 - Tại sao tôi tin vào Chân Lý**

1. Tại sao tôi không phải là người theo Thuyết Đạo Đức Tương Đối *Francis J. Beckwith*
2. Tại sao tôi tin Chân Lý có thật và có thể hiểu được  
*Norman L. Geisler*

### **Phần 2 - Tại sao tôi tin vào Đức Chúa Trời**

3. Tại sao tôi không phải là một người Vô Thần  
*J. Budziszewski*
4. Tại sao tôi tin Đức Chúa Trời hiện hữu  
*William Lane Craig*
5. Tại sao tôi tin Đức Chúa Trời của Kinh Thánh là Đức Chúa Trời Thật và Duy Nhất *Norman L. Geisler*

### **Phần 3 - Tại sao tôi tin vào Phép lạ**

6. Tại sao tôi tin vào khả năng hiện hữu của Phép lạ  
*R. Douglas Geivett*
7. Tại sao tôi tin Phép lạ của Chúa Jesus đã thật sự xảy ra *Gary R. Habermas*
8. Tại sao tôi tin vào Phép lạ của sự Sáng tạo Thiêng liêng *Hugh Ross*

### **Phần 4 - Tại sao tôi tin Kinh Thánh là Lời của Đức Chúa Trời**

9. Tại sao tôi tin Tân Ước đáng tin về mặt Lịch sử  
*Gary H. Habermas*
10. Tại sao tôi tin Kinh Thánh đáng tin về mặt Khoa học  
*Walter Bradley*
11. Tại sao tôi tin chỉ một mình Kinh Thánh là Lời của Đức Chúa Trời *Winfried Corduan*

## **Phần 5 - Tại sao tôi tin Jesus là Đấng Cứu Thế và là Con của Đức Chúa Trời**

12. Tại sao tôi tin Jesus là Đấng Cứu Thế như đã hứa  
*Barry R. Leventhal*
13. Tại sao tôi tin Jesus là Con của Đức Chúa Trời  
*Peter Kreeft*
14. Tại sao tôi không còn là người theo Hồi giáo  
*Engum Mehmet Caner*

## **Phần 6 - Tại sao tôi chọn đi theo Đấng Cứu Thế**

15. Tại sao tôi vẫn tin vào Đấng Cứu Thế bất chấp điều ác và đau khổ  
*John S. Feinberg*
16. Tại sao tôi chọn Đức Chúa Jesus Christ làm Chúa của đời tôi  
*J.P. Moerland*
17. Tại sao tôi tin Chúa Jesus Christ là Cội Nguồn tối thượng của Ý nghĩa  
*Ravi Zacharias*

Lời Đề Bạt

*Paul k. Hoffman và Josh Mc Dowell*

Chú Thích

Giới thiệu Tác giả



## **Lời Giới Thiệu Lần Ấn Bản Thứ Hai**

*Cái Nhìn Qua Lăng Kính của biến cố ngày 11/9*

### **Hồi Giáo Đang Chuyển Động**

Quyển “TAI SAO TÔI LÀ MỘT CƠ ĐỐC NHÂN” trong lần ấn bản đầu tiên được phát hành vào tháng 6 năm 2001, chỉ ba tháng trước khi bọn khủng bố tấn công vào ngày 11 tháng 9. Các sử học gia tương lai sẽ là những người có khả năng tốt nhất để đánh giá toàn bộ biến cố quan trọng của ngày hôm đó, nhưng rõ ràng nó chỉ có thể được xem là giờ phút then chốt trong lịch sử nhân loại ngang hàng với giai đoạn cải chính từ thời Constantine sang Cơ-Đốc giáo, hoặc thời điểm Luther niêm yết 95 luận đề vào ngày 31 tháng 10 năm 1517. Nếu những biến cố lịch sử này đã làm thay đổi lối suy nghĩ của người Tây phương về chính bản thân mình và về thế giới họ đang sống, thì cũng vậy đối với cuộc thăm sát hàng loạt mang tính chất tôn giáo và thù hận khiến cho 3000 nạn nhân vô tội chết trong lần tiêu hủy Trung tâm Thương Mại Thế Giới. Nói chung, dầu những người theo chủ nghĩa thế tục phương tây có thể không màng đến tôn giáo, nhưng người Hồi Giáo thì không thể như vậy. Chúng ta, dù là những người không theo đạo nào hết, ngày nay vẫn là mục tiêu của nhóm khủng bố trên xứ sở của mình. Hồi Giáo đang chuyển động.

Câu hỏi đặt ra là liệu nước Hoa-kỳ có thật sự đang ở trong cuộc chiến hãn nhiên là có cơ sở mang tính chính trị. Nhưng nếu đặt chính trị sang một bên, thì việc những người Hồi Giáo cực đoan<sup>1</sup> tuyên chiến với Hoa-kỳ là việc không thể phủ nhận, và rất có khả năng là họ có ý định muốn giành phần thắng về mình dầu cuộc chiến có được Hoa-kỳ và các phe đồng minh chính thức thừa nhận hay không.

Các nhà lãnh đạo được chúng ta bầu chọn sẽ quyết định cách đối phó với những tên khủng bố Hồi Giáo qua những vấn đề mang tính chính trị. Nhưng có một loại chiến tranh khác hiện

hữu, đó là loại cuộc chiến thuộc linh và tri thức. Trong cuộc chiến tư tưởng này, nhiều tín đồ đã hoàn toàn tham gia vào, một phần trong số đó là việc ấn hành quyển sách này và những quyển khác tương tự. Bây giờ khi mọi chuyện dừng lại, dường như chúng ta bị mắc kẹt kéo dài trong cả hai cuộc chiến. Kết quả của mỗi cuộc chiến hẳn nhiên là không có gì chắc chắn.

## **Điều Con Người Tin về Những Vấn Đề Liên Quan Đến Đức Chúa Trời**

Người chiến thắng được đặc quyền viết lịch sử. Thử tưởng tượng, ngày nào đó các giáo sư sử học trong thế kỷ 22 có thể nói với các nam sinh viên rằng những ảnh hưởng hèn nhát và suy đồi của văn hóa Do-thái vs Cơ-đốc Giáo, trong thế kỷ 21, cuối cùng đã bị những tín đồ dũng cảm của Muhammad loại trừ ra khỏi những vùng đất của Á rập (hay có lẽ trên toàn thế giới). Sự tận hiến của Hồi Giáo đối với Allah đã chiến thắng tình yêu kẻ lân cận của người Cơ Đốc.

Nhưng hy vọng rằng, thay vào đó họ sẽ bảo với các cô cậu trai gái rằng đức tin của con người về Đức Chúa Trời thật quan trọng và rằng sự lộn xộn về đạo lý và tri thức trong cuối thế kỷ 20 qua đã bị đâm thẳng vào các ý thức hệ qua bởi cái ác không thể phủ nhận và lăng kính hữu hình về cuộc khủng bố toàn cầu mang tính tôn giáo.

## **Điều Chính Tiêu Điểm**

Dẫu có thể nào, thế giới bây giờ là một nơi hoàn toàn khác, quyển sách được ấn bản lần thứ hai này cần phải điều chỉnh lại tiêu điểm. Tất cả những vấn đề quan trọng giờ đây phải được giám định qua lăng kính ngày 11/9, bao gồm cả lời bình vực cho Cơ-đốc giáo. Và giống như một nhiếp ảnh gia khi đối tượng hay tiêu điểm bất chợt chuyển dịch, chúng ta phải điều chỉnh lại ống kính và chụp hình lại.

Điều thú vị đó là chủ điểm của quyển sách này thực ra chẳng hề thay đổi. Theo định nghĩa, Cơ-đốc giáo Chính Thống vẫn bất di bất dịch trong niềm tin cốt yếu của nó. Chính thế giới đã chuyển động trong ngày 11/9. Thực vậy, như Einstein đã nói,

kê quan sát luôn dịch chuyển và vì thế không thể có một cách đo lường cố định và chủ quan đối với thiên đàng. Nhưng Đức Chúa Trời giống như vận tốc của ánh sáng, là Đấng tuyệt đối và không thay đổi trong cả toàn cõi sáng tạo. Khi Cơ-đốc giáo phản ánh chân lý Đức Chúa Trời, nó cũng sẽ có phần trong sự bất biến của Đức Chúa Trời.

Nói tóm lại, nếu Cơ-đốc giáo là chân lý - nếu nó là sự sáng, như 'Đức Chúa Trời là sự sáng.' (1 Giăng 1:5) - nó sẽ không bị lay chuyển bởi những sự kiện xảy ra trên thế giới.

Người Cơ-Đốc có thể không giống như vậy. Mọi tín đồ, bao gồm cả những người góp phần trong quyển sách này, đều bị lung lay bởi biến cố ngày 11/9. Nhưng mục tiêu chính là người Hoa-kỳ, chứ không phải Cơ-đốc giáo. Vì thế ảnh hưởng trên người Cơ-đốc chỉ mang tính gián tiếp, cho nên đáp ứng của chúng ta nếu có, cần được điều chỉnh. Với vai trò là những nhà biện giải, tư thế của chúng ta phải là tự vệ, đó là một trong những cách đáp ứng với những thách thức và chống đối lại niềm tin chúng ta. Và chúng ta hy vọng Hội giáo và các tôn giáo khác sẽ sớm tin rằng chúng ta không trông chờ chuyện đánh nhau. Chúng ta đâm trả lại, vì chúng ta biết đòn đánh của người Hội giáo không nhắm vào Cơ-đốc giáo, và dĩ nhiên cũng không phải nhắm vào thế giới người Cơ-Đốc. Tầm ảnh hưởng về lĩnh vực chính trị của Cơ-đốc giáo đã chết một cách tự nhiên cách đây hàng trăm năm.

## **Chúng Ta Không Đánh Trận với Thịt và Huyết**

Vì không mang sức mạnh chính trị, Cơ-đốc giáo có thể không bị trọng lực của khủng bố Hội giáo kéo vào cuộc Thánh chiến trong thế kỷ 21. Thế nhưng, người Cơ-đốc thật ra đang trong cuộc chiến, một cuộc chiến thuộc linh, cuộc chiến giữa những tư tưởng mâu thuẫn và mang tính tự phụ sâu sắc. Và nhất là Đấng Christ đã không gọi chúng ta tìm đến chủ nghĩa hòa bình trí thức.

Thật vậy, có ba vị sứ đồ đã chỉ dạy chúng ta phải tự vệ đối với các cuộc tấn công vào niềm tin (Phi-líp 1:7; Giu-đê 3:1; 1 Phi-e-rơ 3:15). Bên dưới sự mâu thuẫn mang tính chính trị và quân sự được chứng kiến gần đây, có một cuộc chiến tồn tại kéo dài

đang xảy ra mà linh hồn của mỗi con người là một chiến trận tiềm tàng.

Theo lẽ tự nhiên, trong trận chiến tư tưởng, những nhà tư tưởng chuyên nghiệp có nhiều trách nhiệm đặc biệt. C.S Lewis đưa ra vấn đề thế này:

“ Nếu cả thế giới là người Cơ Đốc, thì thế giới chẳng có vấn đề gì khi mọi người đều vô học. Nhưng, trên thực tế, một đời sống văn hóa vẫn sẽ hiện hữu bên ngoài Hội Thánh - dầu nó có tồn tại bên trong Hội Thánh hay không. Giờ đây chúng ta hoặc phớt lờ điều này hay nói cách đơn giản - không muốn đối diện với kẻ thù trên vùng đất của chúng - có nghĩa là phải buông vũ khí xuống, và phân bội những anh em thiếu học của mình là những người, ở dưới Đức Chúa Trời, không có khả năng tự vệ chống lại những tấn công về trí thức của người ngoại<sup>2</sup>. Triết lý tốt phải tồn tại, vì triết lý kém cần được giải đáp<sup>3</sup>.

Những người góp phần trong quyển sách này đồng tình với nhau và mục tiêu của chúng tôi ở đây là cung cấp một số triết lý tốt, những tư tưởng hay. Để không làm ai ngạc nhiên, chúng tôi cho rằng những nhóm giết người là những người chối bỏ Hồi giáo, hoặc những người chỉ đơn giản tạo ra nhiều thách thức cho người Hồi giáo trong đời sống Thánh thiện, nhưng đó là một ý tưởng không tốt. Dường như người Hồi giáo có mâu thuẫn với nhau khi đụng đến vấn đề này, nhưng họ hiệp nhất với nhau khi nói về *shahada*, đồng tiền vàng của người Hồi giáo. Mặt ‘đầu’ của đồng tiền - vâng phục Đức Chúa Trời chân thật và duy nhất - là ý tưởng hay, và nhìn chung được hầu hết người Tây phương có đạo đồng tình. Vấn đề là mặt ‘đuôi’ cần đi kèm theo sau đó: *Muhammad là Sứ Giả của Allah*.

Đặt sang một bên những việc gian ác do bàn tay của người Hồi giáo mà gần đây chúng ta chứng kiến, chúng ta vẫn có thể thấy những nhóm nhánh đi theo loại tín lý này rất đông. Ý tưởng kỳ quặc và đơn thuần này, nét đặc trưng chủ đạo của Hồi giáo, khiến cho Cơ-đốc giáo càng không thể hòa hợp. Vì thế ở đây trong ấn bản lần hai của tập sách này chúng tôi muốn mài bén tâm điểm của mình.

Kết quả là, nhãn quang của chúng tôi qua lăng kính 11/9 trong quyển sách *Tại Sao Tôi Là Cơ-đốc nhân* là nhượng bộ không đánh trả tận vào nội tạng của người Hồi Giáo nhưng có một chương mới đây sâu sắc được viết bởi một cựu tín đồ của Muhammad, là người đã từng nghiêm trang tuyên bố ‘Không có Đức Chúa Trời nhưng chỉ có Allah, và Muhammad là tiên tri của Đấng đó.’

Tiến sĩ Ergun Caner, hiện là Trưởng khoa của một viện Thần Học Cơ Đốc, sinh ra ở Thổ-nhĩ-kỳ và một tín đồ Hồi giáo mộ đạo và sau đó sang định cư tại Hoa-kỳ. Trong chương 14, ông kể cho chúng ta nghe về Hồi giáo từ quan điểm của một người trong cuộc và làm thế nào ông ấy đã nhận ra rằng chính Đấng Christ, chứ không phải Muhammad, mới là Đấng từ Đức Chúa Trời đến, và ban cho chúng ta tình yêu vô điều kiện, sự tự do thật và sự bảo đảm về một sự cứu đời đời.

Có thể bạn đã cảm quyển sách này và đã đọc đến trang này vì bạn muốn tìm biết về Cơ-đốc giáo, chứ không phải Hồi giáo. Bạn muốn có những câu trả lời cho một số câu hỏi hắc búa về niềm tin Cơ-Đốc. Và chắc chắn bạn sẽ đạt điều đó, nhưng không thể đối với tất cả thắc mắc. Ví dụ, chúng tôi không có câu trả lời tốt cho câu hỏi tại sao Đức Chúa Trời không can thiệp và cản trở kế hoạch tấn công vào Trung Tâm Thương Mại Thế Giới.

Mặt khác, chúng tôi cũng không có câu trả lời tốt cho câu hỏi tại sao Ngài quá yêu chúng ta, tại sao Ngài mang lấy thân xác con người, tại sao Ngài chịu khổ như chúng ta và thậm chí chết vì cố chúng ta. Người Hồi Giáo cho rằng những điều đó thật lố bịch. Còn chúng ta thì thấy đó là những việc lạ lùng và huyền nhiệm, và đáp ứng trong sự thờ phượng.

Sau cùng, lời giải thích cho **TẠI SAO TÔI LÀ MỘT CƠ ĐỐC NHÂN** đó là tình yêu tuyệt vời của Đức Chúa Trời, là tình yêu quá đổi tuyệt diệu đến nỗi con người không sao hiểu trọn. Charles Wesley đã dùng lời bài hát yêu thương bên dưới này để diễn tả sự kinh ngạc của hết thầy chúng ta:

*Và nào tôi được lợi gì trong dòng huyết Ngài chẳng?*



*Ngài chết vì tôi, là người đã khiến Ngài đau  
Vì có tôi mà Ngài phải chịu chết sao?  
Tình yêu lạ lùng! Làm sao Ngài phải chết vì tôi?*

Chúng ta có nên bạo dạn như vậy không, sẽ là câu hỏi đầu tiên chúng ta khai trình trên thiên đàng. Nhưng bây giờ thì còn nhiều câu hỏi lý thú khác đặt trước chúng ta, Và chúng ta đã làm hết sức để cung cấp những câu trả lời thành thật và mang tính thuyết phục. Vì vậy, xin hãy đọc phần giới thiệu nguyên bản sau đây là vì nó đưa ra cái nền tảng đề quý vị đánh giá những đóng góp trong tập sách này có giải thích thỏa đáng cho vấn đề tại sao họ là tín đồ của Chúa Cứu Thế.

## LỜI GIỚI THIỆU

*Norman L. Geisler & Paul K. Hoffman*

Có người cho rằng trên thế giới này có hai loại người: những người phân chia người khác ra từng loại và những người không làm như vậy. Hầu hết chúng ta sẽ phải tự nhận rằng mình là những người hay phân chia. Chúng ta phân loại và dán nhãn hiệu cho người khác không phải với mục tiêu thâm hiểm hay khuyến khích sự chia rẽ nhưng vì thấy vui thích khi có nhận thức như vậy.

Những phân chia có tính cách bao quát đó giúp chúng ta hệ thống hóa kiến thức vào trong một bức tranh vui trọn vẹn hoặc trong những gói hàng nhỏ đựng chân lý. Thật vậy, dù việc dán nhãn hiệu và phân loại đôi khi làm người ta hiểu lầm, nhưng chúng thường giới thiệu một số chân lý quan trọng trong một phương thức hữu ích. Chúng cung cấp một cái nhìn về chân lý. Đôi khi lối nói bao quát đó dù thành thật cũng gây tổn thương. Chẳng hạn, câu nói “*luật sư là những kẻ nói dối.*” Nói thế này thì nghe chua cay lắm nhưng đó là thật, và người đồng chủ biên của quyển sách này, Paul K. Hoffman phải biết điều đó. Ông ta đã sống bằng hành nghề luật sư suốt hai thế kỷ qua. Dĩ nhiên, ông ấy không hề nói dối, chắc chắn ông ấy không bao giờ nói dối với vị chánh án, hay luật sư của phía bên kia, hay với bồi thẩm đoàn hay thân chủ của mình. Nhưng tất cả điều này tùy theo sự định nghĩa của hai chữ *nói dối*. Nếu sự thật gây sự tổn

hại, làm suy sụp tinh thần, gây bất lợi hoặc gây ra một khó khăn nào khác, ông ta chỉ đơn giản chọn và trình bày những sự kiện nào thuận lợi *nhất* cho thân chủ của ông về mặt luật pháp, cảm xúc hay tài chính. Phải thừa nhận rằng, nhìn chung, các luật sư đều có thói quen xấu là bẻ cong chân lý, dầu vẫn có một số ngoại lệ đáng kể. Ở đây chúng ta cũng gặp vấn đề như vậy. Với sự khôn khéo, chúng ta vẫn có thể tìm ra được chân lý.

“*Luật sư là những kẻ nói dối*” thực ra là một câu ngạn ngữ gây tổn thương nhiều người, nhưng cái đau của ông Hoffman và tình trạng ngoại lệ đối với quy luật đó vẫn không thể bác bỏ giá trị của câu nói đó. Nếu cách nói tổng quát này là sai hay lầm lẫn, thì nhận xét này xảy ra không phải vì nó gây tổn thương hay vì có vài ngoại lệ mà chính là vì trong hầu hết các trường hợp, một cách đơn giản, nó không đúng. Thật vậy, việc tổng quát hóa bằng định nghĩa phải có một số ngoại lệ. Vì thế, chính cái tổn thương bất ngờ và những cái không chính xác không tránh được này, qua tiến trình có giá trị, tạo nên những tổng hợp hữu dụng hơn.

Là người duy lý, chắc hẳn bạn cũng thấy cần chia và phân loại con người theo niềm tin của họ. Dường như bạn đã nắm một số ý kiến tổng quát về niềm tin Cơ đốc. Có thể bạn là người Cơ-Đốc đang tìm kiếm một sự hiểu biết tốt hơn về điều bạn tin. Hoặc có thể bạn là người hoài nghi nhưng sẵn lòng cởi mở để học hỏi. Hoặc cũng có thể bạn là người hoàn toàn tin theo thuyết bất khả tri hoặc là người theo chủ nghĩa vô thần. Dầu thế nào, bạn rất có thể đã bị tiêm nhiễm bởi những điểm khái quát về một số bản tính của Cơ-đốc nhân và Cơ-đốc giáo, có thể là một trong những điểm liệt kê bên dưới:

1. Người Cơ-đốc không phải là người có nhiều tri thức và thường là người chống đối tri thức.
2. Người Cơ-đốc ‘tri thức’ ngoại lệ, lúc cần thiết, đã khéo léo phân chia tri thức và niềm tin của mình để cả hai không thể va chạm nhau.
3. Bất cứ ai xưng mình có ‘chân lý’ (như người Cơ-đốc thường làm) thường là chẳng có gì hết.
4. Bằng chứng khoa học về vấn đề tiến hóa khiến Đảng Tạo Hóa là Đức Chúa Trời trở nên vô dụng.

5. Những tranh biện triết lý về sự hiện hữu của Đức Chúa Trời đã được minh chứng là sai lệch và không có hiệu lực từ lâu lắm rồi.
6. Ngay cả như nêu Đức Chúa Trời có tồn tại, bằng chứng cho sự hiện hữu của Ngài không thuyết phục và chắc chắn không đủ để ép buộc sự vâng phục về mặt tôn giáo hay biện minh cho sự hình phạt đời đời đối với người vô tín.
7. Niềm tin Cơ-Đốc, cũng như với tất cả tôn giáo khác, bị xem là phi lý hoặc nêu may mắn lắm thì cũng là thiếu khả năng tư duy.
8. Các nhà khoa học và sử gia đã minh chứng Kinh Thánh chứa đầy những điều huyền bí và sai lệch.
9. Chúa Jesus chưa bao giờ xưng mình là Con Đức Chúa Trời nhưng bị nhầm lẫn xưng nhận như thế bởi những môn đệ của Ngài.

Bây giờ chúng ta đã thấy những trường hợp ngoại lệ đó không thể bác bỏ sự tổng quát hóa, và chúng tôi hy vọng quý vị sẽ chấp nhận rằng những người đồng biên soạn quyển sách này cũng hoàn toàn có thể chấp nhận một tổng hợp chính xác, dù có thể bị tổn thương. Trên tinh thần đó, chúng tôi mời bạn cùng xem xét triển vọng của những nhận định tổng hợp cụ thể trên như là một cái quai của cái khiên hơn là một cái tay cầm của chân lý.

Thật hữu ích nếu chúng ta né tránh những cáo buộc hay những tuyên bố này bởi vì chúng không dựa vào sự kiện hoặc phê bình hợp lý. Nói một cách đơn giản là chúng không đúng<sup>1</sup>.

Điều này đưa chúng ta đến một trong những mục tiêu trọng tâm của quyển sách: chứng minh rằng những loại niềm tin phổ biến đó về người Cơ-Đốc và Cơ-đốc giáo là sai. Chúng tôi tin chắc rằng chúng tôi có thể chứng tỏ được điều này với quý vị nếu quý vị sẵn sàng cởi mở và lắng nghe chúng tôi nói. Nếu điều bạn thật lòng ước ao là một cái nhìn tường tận hữu ích về chân lý, xin hãy đặt tấm khiên bảo vệ của bạn xuống và đọc quyển sách này.

## Không Cho Phép Cả Chó Lăn Súng

Paul Hoffman rất vui thích nghề luật sư và sống trong một thị trấn xuất sắc ở North West. Những người ở đó nói chung khá tử tế và thuận hòa với láng giềng trong khu Dalles, Oregon. Thế nhưng, những tranh luận vẫn xảy ra (về việc luật sư còn làm gì nữa để kiếm sống?) và giải quyết trong Tòa Án Quận Wasco, một nơi trang trọng và đẹp, cái đẹp tân cổ điển 1914 với nền cẩm thạch, cửa bằng gỗ sồi.

Dầu tòa án cổ kính uy nghi này toát lên vẻ đẹp của nó, chính nó vẫn có những rạn nứt. Trong nhiều dịp, người ta thấy có hai tấm bảng gắn lỗi đi khiến người đi qua phải cười. Bảng thứ nhất ghi, “Chó không được phép vào, ngoại trừ chó dẫn đường.” Phần hai của câu này khiến người ta phải suy nghĩ: nó chỉ về người mù hay con chó của ông ta? Tấm bảng thứ hai, hiện vẫn còn gắn ở đó, ghi: “Không vũ khí nào được phép mang vào trong tòa án này. Vũ khí gồm có, nhưng không giới hạn, súng trường, súng săn, súng lục, dao, chùy, và bất cứ thứ gì có thể gây thương tổn cơ thể.”

Có phải tấm bảng này chung bày với mục đích ngăn chặn kẻ sát nhân thực hiện mưu đồ tội ác của mình không? Bạn có thấy điều đó không? Kể kiện tụng mang vũ khí sau khi đọc những tấm bảng hăm đe đó buộc miệng nói: “Tức chết thôi!” Nản chí, ông ta quay lưng bỏ đi lòng ngổ ngáo với cây dao cắt thịt đeo bên hông.

Có cái gì đó thật sự bắt người ấy phải quay đi mà không cần thêm nói gì hết.

Thế nhưng có những việc vẫn cần phải nói. Vì thế xin cho chúng tôi nói lời chào mừng các bạn, là độc giả, đến với một loại tòa án khác, một nơi khá quen thuộc của một đồng biên tập viên Norman L. Geisler, từng là một nhân chứng chuyên nghiệp trong những phiên tòa nổi tiếng. Đó là nơi có tiếng là các cuộc tranh cãi được giải quyết bằng những chứng cứ và lý luận. Ở đây chúng tôi đối xử với nhau bằng sự tôn trọng và tôn kính. Xin đừng đưa thú vật vào. Chỉ người văn minh mới được phép vào phiên tòa triết lý. Và vì không ai mang vũ khí, nên

chẳng ai cần phải mang khiên. Vì thế, như lời chúng tôi đưa ra lúc này, xin tất cả chúng ta hãy đặt xuống tất cả khiên mặc thành kiến của mình, cả về tri thức lẫn cảm xúc.

Thử tưởng tượng bạn được mời làm một thành viên của bồi thẩm đoàn. Bạn tin trách nhiệm của mình là phải suy xét thật thấu đáo khi phục vụ. Cũng như với những thành viên bồi thẩm đoàn tương lai, có lẽ bạn một nửa hứng thú với sự mới lạ trong vai trò của bồi thẩm đoàn, và một nửa khác bạn mong được quay về với công việc đang làm. Năm đô-la một ngày không là gì cả. Nhưng có một vấn đề ở đây. Công việc bạn đang phục vụ trong tòa án hứa hẹn một giá trị vô giá. Nghĩa là bạn có thể đạt được một điều lợi, đó là cuộc sống có ý nghĩa thật sự, kể cả cuộc sống đời đời.

Một số bạn có lẽ đã bắt đầu nghi ngờ. Có lẽ bạn giống với thành viên của bồi thẩm đoàn trong một phiên tòa xử một trường hợp đụng xe và bạn không tin việc có sự đụng mạnh gây chấn thương cổ như vậy. Với đôi cánh tay khoanh lại và một câu nói lạnh lạnh lùng, bạn kiên quyết kết luận những người này đang cố dựng chuyện với hy vọng nhận tiền bồi thường hoặc phân thưởng tâm lý nào đó. Chúng ta có thể hiểu tại sao, dầu là người chưa từng kinh nghiệm sự đụng xe khiến giật ngược mạnh đến như vậy, bạn vẫn có thể có cảm giác như vậy. Thế nhưng bạn phải biết Paul Haffman đã từng có dịp chứng minh cho hội đồng bồi thẩm đoàn đa nghi rằng tình trạng chấn thương do giật mạnh đằng sau là một hiện tượng y khoa có thật.

Niềm tin tôn giáo cũng giống như vậy, đối với những người chưa từng kinh nghiệm điều đó cũng sẽ thấy niềm tin tôn giáo thật khó tin. Nhưng chúng tôi cam đoan với bạn rằng đó là thật. Hẳn nhiên, nếu bạn hoàn toàn không sẵn lòng tin điều đó, chúng tôi sẽ thất bại trong nỗ lực thuyết phục bạn. Nếu tâm trí bạn không cởi mở, và nếu bạn cứ quả quyết rằng không nhân chứng hay lời chứng nào có thể khiến bạn thay đổi tâm trí, luật pháp cho phép luật sư tại tòa phán xét loại tên bạn ra khỏi danh sách bồi thẩm đoàn.

Là một thành viên của bồi thẩm đoàn, bạn phải hứa, qua lễ tuyên thệ, rằng bạn phải đầu óc mở rộng và cân nhắc chúng có bày ra trước bạn. Dầu bạn có thể là người đa nghi, bạn có thể nào hứa sẽ để đầu óc cởi mở, nghe chúng có, cân nhắc, và đưa ra quyết định hết sức công bằng và hợp lý không? Và đó là tất cả những gì chúng tôi muốn nói. Về phần chúng tôi, chúng tôi cũng hứa rằng mọi lời chứng của chúng tôi sẽ không lừa bạn cũng như không cố tìm cách để gạt bạn.

### **Mong Phiên Tòa Vui Lòng**

Thưa quý bà và quý ông trong bồi thẩm đoàn, hôm nay chúng tôi có mặt để trình khách hàng của mình, đó là Cơ-đốc giáo. Khách hàng của chúng tôi bị buộc về tội đưa ra những câu nói giả dối và những lời tuyên bố gây tổn thương. Niềm tin Cơ-đốc bị vu khống và lừa dối bởi những kẻ gièm pha suốt nhiều thế kỷ qua. Chúng tôi đến đây không phải để tìm kiếm sự báo thù hay bồi thường cho tất cả những tổn hại đã xảy ra nhưng là để các cáo buộc nói trên được giải quyết dứt khoát minh bạch. Mục đích của chúng tôi là để các ông bà thấy rằng niềm tin Cơ-đốc hợp lý và hoàn toàn đúng đắn, và chúng tôi sẽ làm điều đó bằng những lời chứng của các chuyên viên và những chứng cứ mà chúng tôi đã tận mắt chứng kiến. Thực ra, tất cả những chuyên gia của chúng tôi đều là chứng nhân đích thực đối với chân lý và quyền năng của Phúc âm về Chúa Jesus.

Quý ông bà có thể phản đối, ‘Nhu thể là thiên vị!’ và dĩ nhiên quý ông bà nói đúng. Nhưng ở đây có một vấn đề nảy sinh. Chúng tôi đã lục soát cả thế giới, và chúng ta không tìm thấy một người nào mà không thiên vị trong vấn đề tôn giáo cả. Là thành viên của bồi thẩm đoàn, bản thân quý ông bà phải là người giám định cẩn thận lời chứng của họ để xem cái thiên vị của họ hay lời chứng của chúng tôi có bóp méo sự thật không. Nếu có, quý ông bà có thể tự do bác bỏ lời chứng của họ. Nhưng nếu sự việc được đưa ra một cách rõ ràng và thẳng thắn, và nếu những dữ kiện này hỗ trợ những yêu cầu của Cơ-Đốc giáo, quý ông bà có trách nhiệm phải cho họ một giá trị xứng đáng, đáng tin và có thật.

Tiếp theo là những chứng cứ sẽ bày tỏ ra. Cách đây hai ngàn năm có một người sống trong một vùng mà bây giờ gọi là nước Y-so-ra-ên. Người đó là người Do-thái và là một thợ mộc. Người đó không bao giờ đi xa khỏi nhà, không bao giờ viết sách, không bao giờ lập quân đội, và không bao giờ phục vụ trong bất kỳ một văn phòng chính trị nào. Nhưng thật lạ lùng, đáng kinh ngạc là người đó xưng mình là Đấng Cứu Thế Mê-si-a và Con Đức Chúa Trời. Người đó sống một cuộc đời trọn vẹn và làm nhiều phép lạ, chữa lành người bệnh và què, khiến kẻ mù được thấy, đi trên mặt nước, ngay cả khiến người chết sống lại, là những việc mà con người trông đợi một Đức Chúa Con thật sự làm.

Có những người đã xem những lời tuyên bố của người đó là báng bổ, và họ cho hành hình người đó về tội này, như đã được tiên đoán trước (cùng với các tiên tri thời Cựu ước trong những thế kỷ trước đó). Ba ngày sau người đó đã sống lại từ kẻ chết, để chứng tỏ người đó chính thật là Đấng mà người đó đã xưng nhận, và đó là cách thức và lý do tại sao người đó bây giờ là Chúa Cứu Thế của chúng tôi.

Con người của Đức Chúa Con, là Đấng đã mang lấy thân xác con người và sống một cuộc đời trọn vẹn, đã chịu khổ với chúng tôi và đã chết vì chúng tôi, và vì đã đắc thắng sự chết, Ngài được kết hiệp lại với Đấng Sáng Tạo của chúng tôi. Đây thật là tin tốt lành. Đức Chúa Trời yêu thương chúng ta, Ngài biết nỗi đau của chúng ta, và Ngài cung ứng phương cách cho những nam và nữ phạm tội để họ có mối quan hệ thật với một Đức Chúa Trời Thánh khiết. Đây là sự thật và khi một người tin vào những sự kiện này, trong chiều hướng cơ bản nhất, người đó trở nên Cơ-đốc nhân<sup>2</sup>.

Chúng tôi thấy rằng có nhiều cản trở mang tính lý trí đối với loại niềm tin này. Vì thế, trong phần trình bày chứng cứ của mình để hỗ trợ cho những sự kiện nêu ở trên, chúng tôi cũng sẽ cố hết sức để tháo bỏ những cản trở phổ biến đối với niềm tin, là những cản trở được đưa lên nhắm vào những thắc mắc và chống đối sau đây;

Làm sao một người có thể xưng mình có chân lý hay *biết* chân lý? Thuyết bất khả tri và vô thần dường như có vị trí vững vàng, khi không ai có thể thật sự minh chứng sự tồn tại của Đức Chúa Trời?

Nếu một thần nào đó được minh chứng là tồn tại, làm sao điều này chứng tỏ rằng thần đó là Đức Chúa Trời, là Đấng được mô tả trong Kinh Thánh ?

Bây giờ nếu thành thật mà nói thì việc tin vào phép lạ chẳng phải là việc ngu ngốc sao?

Theo luật tiến hóa, chẳng lẽ chúng ta không biết những câu chuyện Kinh Thánh về sự sáng tạo là sai sao?

Làm sao chúng ta có thể chấp nhận và xem những gì môn đệ Chúa Jesus ghi lại và hẳn nhiên có thêm thắt là đáng tin cậy về mặt lịch sử? Chẳng phải đó chỉ là huyền thoại sao?

Có thể là đáng tin cậy ‘về mặt lịch sử’. Nhưng làm sao đó có thể thật là Lời Đức Chúa Trời khi nó chứa quá nhiều câu văn mà khoa học minh chứng là không có khả năng xảy ra?

Có nhiều loại sách Thánh khác. Điều gì khiến các bạn là người Cơ-đốc nghĩ sách mình tốt hơn những loại sách khác?

Nếu Chúa Jesus là Đấng Mê-si-a, chẳng lẽ tất cả người Do-thái là sai sao? Có thể Ngài là Đấng Mê-si-a được hứa ban. Thậm chí có thể Ngài làm các phép lạ. Nhưng Con Đức Chúa Trời? Nói như thế chẳng phải là đi quá xa sao?

Thế giới đầy tội ác và đau khổ, bạn không thừa nhận Đức Chúa Trời của bạn yêu đuối hoặc bản thân Ngài là gian ác sao? Tôi tin Chúa Jesus, nhưng tôi không phải là người mang dáng có đạo như nhiều người khác. Đức Chúa Trời không hiểu và không chấp nhận tôi, xem tôi là người khiếm khuyết hay cả hai?

Làm sao một Đức Chúa Trời tốt lành và yêu thương lại khiến niềm tin nơi Chúa Jesus là con đường duy nhất dẫn đến thiên



đăng và sự sống đời đời? Không phải mọi tôn giáo cuối cùng cũng dẫn đến Đức Chúa Trời sao?

Chúng tôi không nhận mình có tất cả câu giải đáp. Nhưng chúng tôi có quá đủ để chứng tỏ niềm tin của chúng tôi nơi Đấng Tạo dựng là Đức Chúa Trời toàn quyền, toàn tri, Thánh khiết và yêu thương, là Đấng đã tạo cầu nối giữa Ngài với nhân loại trong con người của Chúa Jesus, không những là có cơ sở, nhưng thực tế, cũng là sự chọn lựa đầy lý trí và có liên quan đến sự tồn tại của con người nhất so với những chọn lựa khác. Cơ-đốc giáo mang cả sự nhạy bén với tâm trí và thỏa mãn cho tâm lòng.

Những nhân chứng chuyên nghiệp của chúng tôi là những học giả và nhà biện giải. Họ là những người biện hộ thông thạo về niềm tin Cơ-đốc. Nhưng trong phần cuối mục tiêu của họ mang tính rất riêng tư. Từng người trong số họ đều có câu chuyện để kể, một câu chuyện tuyệt vời về cuộc đời được thay đổi khi gặp Tác giả của chân lý. Từng cộng tác viên đều ao ước chia sẻ tin tức tốt lành đó với bạn bằng cách đưa ra bài viết có biện luận chặt chẽ trong quyển sách này.

Và vì thế, hỡi các bạn đọc thân mến, như lời thiên sứ nói với các gã chăn chiên trong đêm Giáng sinh đầu tiên, bây giờ chúng tôi mang đến cho bạn những tin tức tốt lành về niềm vui lớn, là niềm vui cho toàn nhân loại. Hôm nay chúng tôi trình bày với bạn về Đấng Cứu Thế, là Chúa Jesus Christ (Xem Luca 2:10-11).

(Còn tiếp)

